

Ауаатөмөсө рыбазарафы абызшаакуа рдырра еихау даеа мчхарак шыкам атөы ахэонт Вавилон-төн абааш наххаау еиңырдыруа алегенда. Иара абра сазаатгыларц стахыуп даеа тоурыхтө хэамт-ак. Абиблиа налахэо ала, Инсус Христос ашар данчаңалан. дышны, акуба дантарца ашыхах дыбзахент ажэангым даэцент. Аха, иара итара ауаа ирылазырцээрц зыхутаэ, афеимбарцэа ир-ымдыруаз рацэан акынта Инсус ажэа шырызны-жыхаэ еиңш жэамш рышыхах. Снон захыыз Иерусалимтөн ашхарцым афы еиэент, анцэа нахынтөн адырра цыша назышны. Ус адышатлаку абжы еиңшу шытыбжык аарылаэнт еизаз ауаа. Абар ассир, ажэан наалцым амбакуа лак-лак-уа афеимбарцэа, рыхкуа ирмарнашаны рфаа-рхент! Уи акухент афеимбарцэа адырра цыша

ратэашыахент! Насгым убасканцэа урт нарази-ак бызшаа рацэала ацэажэара налагент! Абасала, абызшаакуа рацэаны рдырра абызураала афеимбар-цэа, акырсантэ дин адуней жэлэркуа ирацэазаны ирыладырцэент. Аригь легендоуп, аха ичанахэо рацэоуп. Вавилонтөн абааш ргылашыа амоунт, арг-ылаэцэа рыбжыра бызшаала англибакаашыа аны-камла. Акырсантэ дин акузар, нахыа абар шэны-акь шыкуса ахыцит, адуней нахыцэент, абызшаакуа рдырра абызураала.

Ацхыаэ шыта елимкаар каларым ари астагна абызшаакуа рдырра атакы амчхара ахуартарэ ухэа ишырэккуу. Анашаз нас абызшаа еихау дыррас, куль-турас мале икоуэнт? Абызшаа зымдыруа дэаха-гушыоуп. Аха, абызшаа адырра акыуп, нобоуп.

Изымдыруада амилат рразкымдэе ахатөы быз-шаа зышсоу? Амилатэ бызшаа аныкамла амилатэ культурагы зыкалэом. Аха зегым ирдыруазароуп иара убри амилатэ культу-ра анырхарамы ахатөы бызшаа адырра мацара акгы ишапсам. Ахатөы бызшаа адырра мацара арум е-бызшаа зацэык (на-агосар ацшэеи аурис бы-шэеи) рдырра зынтэск ил-ацэоуп нахыатэи ацсуа жэл-эр рмилатэ разкымдэа аха-акуцаразы. Иэбанзар, иа-хыа адунейжэлэрбжыратэ еиңкаара убриакара еилапэ-ент, убаскан еилысит, адуней ажэлэркуа еиңырэеиңшу, иха-дуору абызшаакуа зымдыруа ауааы апаранажа имоуп хэа дуэшыаэом! Уи зыкыыз на-хыатэи адунейзегитти ауаа-жэлэрратэ прогресс афы ин-формация атың иааниакы-ло ауп. Иэлашыакургыдоу ала, нахыа ичаа ибеноу, иеубуоу хэа ирдырра, иаа амал ду эмоу ахэынтэарра ажуам, аниформация аус адуллара наха изылыш ахэ-ынтэарра ауп! Ус анакуха цэарада иатахыуп иара ани-формациятэ дырра, анифор-мациятэ «технология» ани-афы аагага. Уи аныхэан, цэарада иатахыуп апрофесси-оналатэ дырра. Аха иара апрофессиналатэ дырра ар-харазы рацхыага ирыланы иатахыуп атоым бызшаа-куа рдырра. Иэбанзар, аду-неитэ профессионалатэ дырра зегым рнуп адунейжэлэрб-жыратэи адырра эмоу аныларкуа рбызшаакуа. р-ыла иеу ашыкууеи, ажурна-лэуеи, агаэетуеи. Уямоу уажэи иеуоуп аниампунтертэ баникуа — адырракуа р-лэахэартакуи. Нас урт ал-

инеткуа хаарынахауа хаэ-дэыкуло. Нас убаскан иуа-дэоума нахыа эда ххуартам аспециалистэа раазаразы хэынтэарратэ программак ацдларэ? Фырышыс нааган проблема зацэык. Нахыа иэ-зымдыруада ацсуаа ргоур-ых азы «аибаццрацэа» иэо. Нас ичэмоума нахыа убри «аибаццра бжыаршыты-хла» иафэгытны, изыкыча-ша аспециалистэа? Сара

эт. Апартиен акомфэрендгы-леи рнапхгарала амацзура бжыакуа иыңкунгахыан. Ци-ала лан дырцафэи...

Циала Чыңба ашкол дан-аз иаркны атоым бызшаа-куа рцара дэцэлымхан. Уб-ри азы уи далгэнт Кар-тэи атоымбызшаакуа рин-ститут. Апара адырцон ев-ропатөн аазара змаэ алект-орцэа: Д Давлиантэ, В. Ка-велашилэи ухэа азырөи ац-арауаа. Аинститут афы ла-ра дырхысуан аныгыи анем-еи бызшэеи. Анталлантэ бызшаа факультатив ахэс-абала илтон. Аинститут иэизианы даналга Циала аусура далагэнт Ацсынтэи аинтурист афы екскурснаме-ацэагыс. Уи рымац дуан анемешэа, аныгыцэа, ита-лиаа. Лымкаала Циала аус рыдылулон Италиантөн иа-ауаз асэсэа, иэбанзар Ари-турист афы уи лэиңш аита-лиан бызшаа адыруаз шам-ахамзар имачын убри акы-нто лара италиантөн асэсэа мэафынахыан Ацсны аны-гыкы: Балтина апышааа, Москва, Ленинград, Абжэ-

Ацсуа университетэи, урт уылыонт Ацсуа институт аэгым, хашколкуа рфсы Убарт рахынтэи руэзэи сылаэатгылар стахыуп сара абри астагнафы. СССР Иренхэжоу Асовет адепутат, атоурыхтэ наука-куа рдоктор В. Арзыба иэбоураала (иара директор аус дзынча) Ацсуа на-укаццаратэ институт афы ахэаанырцэоти аймадаракуа

АМАХАРАКЫ

АТЕАТР

ГРОДНОТЭИ АОБЛАСТЭ АУРЫСТЭ ДРАМАТЭ ТЕАТР АГАСТРОЛЬКУА «АХАТЫР» АОРДЕН ЗМОУ С. ЧАНБА ИХЫЗ ЗХЫУ АЦСУА ХЭЫНТЭАРРАТЭ ДРАМ АТЭ ТЕАТР АКНЫ август 18
«АИЦЫРЦРА» август 19, 20 рым
«АШАРЦНАТЭАКУА» Иаларэнт 20.00 азы.

АТЕАХУАЦЦРА

МОСКВАНТЭ АКУАНТЭ

АФША, АВГУСТ 21
 19.05— Ажэабжы цышкыа. 19.20 — Ателеоцерк. 19.35 — Аюкшерт.
АХАША, АВГУСТ 22
 19.05 — Ажэабжы цышкыа. 19.15 — Алхыцэа рышылара.
АЦШЫАША, АВГУСТ 23
 19.05 — Аниформаци-музыкэте, программа.
АХУАША, АВГУСТ 24
 19.05 — Ажэабжы цышкыа. 19.15 — Ашыапыламыл. СССР ачэмпиионат — «Дина-мо» (Акуа) — «Шиник» (Иарославль) итэены.



КАРТЫНТЭ АСАБША, АВГУСТ 18

9.55 — Атлетизм. 10.15 — Асахыаркыратэ филь-ам. 11.20 — Ашэа рхэонт акар. 12.00 — Апоэзия. 12.05 — Ателефильм. 12.40 — Амультфильм. 12.55 — Апоэзия. 13.00 — Ампышэам-пыл. 14.30 — Амэакуеи аи-хээрэакуеи ркыи. 15.15 — Аниформациятэ дырратара. 15.25 — Кэртэмылазы ажэа. 16.25 — Акино назыму еи-уэнтэуак. 17.25 — Асэара баракыат азы. 18.00 — Ек-освоп. 19.00 — Моамбе. 20.00 — Апэара аламталазы. 20.15 — Абалет аэаибацэа рзы. 21.00 — Времиа, (М). Ажэабжы цышкыа (уэи бжы-а)

ХАҒҢСУАРА АҒҢЕИҒЫШ АЗЫ

Уи зыкыыз атоурых зегым уажы ара хэалаэажэом. Шыоуны-шыоуны урышлар иаххаагахыоу агуакракуа зегым еиңурдырра налагонт. Хэарада, урт нахам уэхэом. Аха, апартиа XX авара ду ашытахы хэакуа жэлэр рп-олинтэа бэазарафы ацсэ-ивгара аныкала, наагоар ахыноажэотэи ашыкуе-куа раахыс ачхара Ацсынтэи ацхыбара рпрантинатэ усурафы проблема хэданн идрэиамтэнт. Ажэакала ихадараз амилатэ пробле-ма нахамтылэнт, уи моу ацаэа реиңш назыкуеи! Убри азоуп иахыа уажэара-нза ацсуа жэлэр ринтеллект-уалтэ аазаразы, рнаукатэ кадркуа рацпаразы апартиа аобном афы, Аминистрцэа Ресовет афы, Иренхэжоу Асо-вет Апрезидентум афы хэыч-кэарратэ комплекск, хэынтэ-арратэ программак зыкам! Убас икоу агагылазашыа нахыаны ауп, есшыакуса иренхэу апаранурткауа рахы-ауар рдырра аамта ани-ааналы, хэрт аныкынаэ хэишхытэ аныхабжы риб-

ара конкретла сазаатгылар стахыуп хэакуа жэлэр ртоу-рыхыи зэатэи аперюд. Чыдала наэгуастар стахыуп уи апе-риод напаранкуа аэбратэ хыпхыратэуа фенхараэак аурым бызшаала ишоу. На-иэмоума нахыа аурым быз-шэеи алатинтэ бызшэеи эдыруа аклассикэа-афилол-огэа! Нас урт раазара ахы-ноажэотэи ашыкуекуа раа-хыс напы аркэаэаман? Ажэ-акала цырак камцазакуа, иахыантэ наццэаэоуп ацсуа жэлэр ртоурыхтэ-наукатэ кадркуа ирыанку ахэынтэ-рратэ программа. Уи апрог-рамма ажэлэр зегым ирдыр-уазарц, насгым нахытгыларц азы, хымыада аныгыкы пан-цэаэоуп, нахцэажэаэоуп.

рнаукатэ мазаныкуагыме аа-сыла аусура далагэнт ацхы-зыба куңш Чың-цэа Циала. Хэауу ацхызыба куңш чыдала дзыладукаашыа убри-уп, уи атоым бызшаакуа дрыаказоуп. Циала дла-тэи бызшаа еиңш иэблэа-ны идыруеит аныгы, анем-еи, аныаагэи бызшаакуа. Иара убоу уи дагыбжыонт, нагыентэионт афранцзыи алатыни рбызшаакуа ркы-тэи. Гуахуа дула наэгуастэ-ри стахыуп аагыа зыи Ац-суа институт акны имэафэ-суаз аныауатэ сессияфы р-цхыаэа акыны, Ацсин апы-уаан ирыныны шышкыкуе-куак рацхыа италиан бжы-шаала иагыпаз аэбмта еиң-ганы атоурыхтэ иформациятэ замана ишэалтэ. Сара ес-аанагарала уи еиңхара ду-уп Ацсуа институт азы.

А Ж Э А К У А РДУНЕИ АФЫ

АЦЭПӨХУА. Ами наххаа ишыкоу, ацэгырахы ахи анырхо, ажэан агуафы ихухуа-хухуаа, апыта ишыкуа цыдрэахэкуа иадубало. Асейиң ахауа ахэаарэ аны-



Ермолаи АЦЫН ЦЫАЛ.

А Ж Ә А Қ У А Р Д У Н Е И А Қ Е Ы

АЦӘТӨБІХУА. Амш катхаа ишыкоу, ацегьарахы ахы анархо, ажоеан агуағы ихухуа-хухуаза, ацта шкуануа аццыгьахакуа иадубало. Асеицп ахауа акалара анубо аццхыразы ауп. Даеакалагы «аецыхуа» хэагы нашьдоуп.

АДПЫЛЧЫ. Ажэйтэи, нара уажэгы, шара-шара кытакуак рьы «адгьыл-тоупчал» хэа ахучкуа рьы-хэара мөапыргонт. Ацц аху, ашырц ршылакуа иен-лацсаны амгьал ркуахуеит. Аманэа ачра ианалаго, ахуццарамца ехэыцсаны, акуаха хуажэ бгыла ихе-аны, хушцырбыла ирзуеит. Ирзы ахых-цсыхь ацц-лак, ахучы иарбыа шыпы агута инакургыланы, ашэара-цшышэара тафьирконт. Игафьиркэз нара уацкьба ирк-уеит, наанхаз икулацэа, атаацэара ирфонт. Уиннахыс днахаргы адгьыл ифьирхагахом хэа иццхэазоуп. Асеицп аныцхэара мөапырзоо зыкурахь иненхьоу, иццкьоу хэа ирццхэазо аццхэыс лоуп.

АДАҚУ. Ажэйтэи ауса рацэаны иэзаныз, аласа аныцкурхлак, жэзэара азнаскуа, мамзаргы ануаракуа рахь иргон. Акуара ахык акынцкьба, закаеы аласа рь-жэзэоз рьыццхэаза, акды ахсахакуа бкудыргылон. Ала-са азы иназашьны, ахсахакуа инарыкутаны, икуркучы адыт рьылырх'уеи. Аласа жэзэаны иналгалак, ацталара иазгушыуаз ахучкуа иртэиртауан: акуара азы тарчы, урт ирыкугыланы хэарцэана картон. Уажэы ацсарта-зны-рагы хэарцэана алакарто еицшуп, амала — ускантон кднхсахын уажэти — еидсаллоу бууп (урьыс бьышэала: «тумба»).

АТХЭЫР. Ажэйтэи, нара уажэгы аустацэа рхы иадьрхуо матаахууп. Ари адыза аихацсыху ныкуаго, анхэрак, ауалыр кэццо роуп. Уи асатыр еицшэа икоуп — нах-лак амаакыракуа эмоуп, иихауа аеы тасхапун. Ауста ауалыр аих'уа амфы еицшэакуа ахуархьып иаркны агуы алаццэауеит, аудардын ацшэ-алакайтонт, апла епэам-ажьым алахы'уеит (урьыс бьышэала: «снобель»).

АБУМЦРА. Ацгуы намоу аказьыакуа ируакьуи. Акутыжь, акуац, атубар, мамзаргы даеа фатык иад-тааланы аеадарьысны ишафо, намсх'уеит хэа даеа ирук, ласбак иеир иахылцау абжы (урьыс бьышэала, «мурды-каты»).

АТАМШЭАР. Ахышцбакуа ркразы рхы иадьрхуо матаахууп. Ачашэара зананза, ахышцбакуа ины ирыб-жыарацы, ркарашкучеи рьыкатакучеи рыманы агафа иаз-понт. Акаршы алаба икуртэаны изырхумаруа, ахышц-ба дамбарацы хьцэахыгас бьышцэла италаханы, иац-хьа иргыло. Нара убас аангуа-сигуа апла ахыкам, ам-хыртагы ирашэо, шыбынбагуазы ицшэара аан, амра, икунаирацы бьышцэыла хьцэахыртас иканпосьы «атам-шэар» хэа нашьтоуп.

Еиангент, аус аднудент Шь. КАМКИА.



Ахучтэы ансамбль «Аламыс» (апацхэагы В. Ко-ве) еицкаанужьтеи рацэак цуам. Аха аамта кьацк иал-агзаны уи ахьз-ацша ахара инафьиртэ икалахэит. Шэа-ра асахьафьы ижэбонт ансамбль аеазьыкацара ианафьы. В. Папба итыхымта.

АЦСНЫ АЦЕНЦЭА — АРРАМАЦУРАФЫ

А Ц Э Ц А Н Ш Ъ А П М Ы Р З Г А



Мшыгьа изьыцхуаз Робе-рт хучы ргувракцауа зегьы идырхэалон иаб Енварбен Уартан-ицьеи иап Флора Ив-ан-иццхэи. Уи иаццэа ае-ыцба дреицбьи. Атаацэара-фы ишацу еицш ашара ре-ицбьы еицш ргуы изьыбуле-ит. Роберт инафэзи даеа хьык иахэшыцэа иит атаацэ-арафьы. Аха аиццэа еиц-бьы еицхабгы, ианыфендас-гы Роберт лымкаала дьыр-бонт, даеакалагы калаша-амазам, хуеык аиццэа рашьацэа Роберт пөаи-шэи мьрзганы ихуацшуйеит. Ацсуа инакара ашышэ

бир шыкуса иненгалашт. Очамчыра араион Буада акьцтан ииз, изьыцхэз Роберт иацсуа каашьыакуа еицхэы идырбенонт уи илхэырмаара, сыжэбома, ари сара соуп хэа аеалымкаара. Хьышэада ауа-фы дьыцэсоу икуша-мыкуша икоу, дьызлагылоу ирбозар-оуп, нара имхэаргы дара рхала ахушыара артозароуп, убас ауп иахьа иеыцэеи иеицхабацеи ргуы дшакушоо, биза дьырбо Роберт Жьыба. Икьцта гуакьац абжэаратэ школ даналга Роберт ицара иаиптарц аицтахьа, уара уц-азатдоуп аицатафьы утаацэа урьидгылароуп, рьыбаба-ры-цеицушароуп хэа азэгы игуы наанамгент. Аццхэаза иргыланы, иаби иаби уи иеи-гурьэит, имфа аадьирит. Анхамэафьы аыа ебахьоу аицдби ргурьыара хэаа амамызт Роберт Минск акь-танхамэатэ техникум данта-ла. Уака хьышыкусеи-бжэки ацара паны куфьирала дана-ла изьышэыз арраматура-хьы иаиццхэа, ихы-игуы алаканы дцеит иуалцшыа аицгара. Акомэарендгыла иалоу Ро-берт Жьыба арраматура ама-

В. АЦХАЗОУ.
Асахьафьы Роберт ЖЬИБА.

Аредактор чхатыцуаф

В. ЧУАЗ.

КАРТЫНТЭ		АЦСУА РАДИО	
АСАВША, АВГУСТ 18		АДЫРРАТАРАКУА	
		ПРОГРАММА	
9.55 — Атлетизм	10.15 — Асахьарьиратэ фильм	7.15 — Ажаабь чышкыуа	7.25 — Акритикатэ икунури-ауы
11.20 — Ашеа рхэонт асар	12.00 — Апоэзия	7.35 — Ашыжытэи аконцерт	11.00 — Агазет «Ацсны кышын» адакьануа рьыла
12.05 — Ателефильм	12.40 — Амудатфильм	11.10 — Ашеа рхэонт асар	11.15 — Ажаабь чышкыуа рьыла
13.00 — Амгэаишэа-рьыла	14.30 — Амфакучеи аиццэарстатуеи рьыла	11.20 — «Аиццэаи-ицэ дикхалара ацоурьык еи-ицэ»	11.40 — Аефир акеи ареламата матаура
15.25 — Кьиртэылазы ажаа	16.25 — Аишо назьык сиужеткуак	11.40 — Аефир акеи ареламата матаура	11.50 — Агазет «Советсана Абхазия» адакьануа рьыла
17.25 — Асаэра баракьат азы	18.00 — Еносноп	17.00 — Ажаабь чышкыуа	17.10 — Ажар рьы адыррат-ара
19.00 — Моамбе	20.00 — Ашара аламталаан	11.40 — Ажаабь чышкыуа (ицьт бьышэала)	17.50 — Ажаабь чышкыуа (урьыс бьышэала)
20.15 — Абалет абзибафеа рзы	21.00 — Время (М)		
21.40 — Иллюзион	24.00 — «Сопот-90»		

АРЕСПУБЛИКАТЭ СТАДИОН АКНЫ
Киров вул. № 160
Август 23 азы.
Апшэнылампыл асразы СССР ачемпионат (антэи алига) «ДИНАМО» (АКУА) — «ШИННИК» (ИАРОСЛАВЛЬ). Август 18 инаркны астадион акасакцауа рьыи адо-теренатэ блеткуа ртнуеит асаат 16.00 инаркны 19.00 рьыица.
Ахумарра иналагонт 18.00 рьы.

АУААЦСЫРА АУСУРТА РЫТАРЕИ АИНФОРМА-ЦИЕЙ РЫЫ АРЕСПУБЛИКАТЭ ЦЕНТР АУСУРАХЬ ИНАНАЦХЭИОНТ
Акуатэи аарьхратэ еидцара «Оргтехника» ахь: аршшаразы атацэа, аршшэацэа. Ацара аиырпо (мыкы) ироуеит ауалафахуы 150 маат. Азанаат ан-оулак ашытахь руалафахуы иартэонт 700—800 маат. Аусура е-ишцэакны иицафьысуеит. Иицшынкыланы аусура иналаго азацэа атыц роуеит аеицшынхартэеи.
Аенергомеханикатэ цех акны ирыдыркылоит: атокар-цэа афрезеровшчыкцэа, аслесарцэа, аелентрицэа, мамзаргы абарт азанааткуа риуразы атацэа. Ацара аиырпо аамтазы (2—3 мзы) ироуеит ауалафахуы 100 маат. Азанаат рьылакы иназаргалак ашытахь руала-фахуы иартэонт 200—300 маат. Аусура ишышцэак ала иицафьысуеит.
Дьртахьуи алифт аус азыруа, изышцэоуп 140 маат мыкы.

Жэлар рхы иадьрхуо атауаркуа ртмьирта апех афьы иртахьуи афломастеоркуа рьызгэацэа. Бжэаратэла мызкэи, руалафаху — 250—300 маат. Аусура е-иш-цэак ала иицафьысуеит. Иртахьуи аицхэарэатэ уеу-цэа, урт бжэаратэла руалафахуы иартэонт 220 маат.
Амеханикатэ цех афьы иртахьуи: атокарцэа. Ацара рьонафы (2—3 мзы) руалафахуы иартэонт 100 маат, азанаат анроулак ашытахь бжэаратэла руалафахуы иартэ-онт 300—500 маат. Аусура иицафьысуеит ишышцэак ала.
Аикуршэарта акушафьы иртахьуи аусуцэа. Бжэар-атэла руалафахуы — 220 маат. Актэи аебатон амш-цэакуа раан аусуцэа рьымац аугент автобус.
Абаза цешьартазы иртахьуи: амацуртэа усэуцэа, ачысмацэа азэаэацэа, ацссаэацэа, ахукацэацэа, ацацш-аэ, ауадендыргэацэа. Ауалафахуы, роуеит еикушацэ-рала.



384900 АКУА АКАЛАКЬ	ЛЕНИН ИУЛИЦА № 9	АКУШАКУА	акультуреи анаукеи	— 2-33-76	акьыцхьыопэа	— 2-58-97;	Ацснытэв АССР Амишстрэаэ Рсовет
редактор чхатыцуаа	— 2-33-6	апартацэа цэстазаара	аьыажалар рьыиакукьа	— 2-38-65	акорректорпэа	— 2-11-78;	акны икоу атыжыртэкуэ русьык рьы
агьышцхьыкуу	— 2-35-77	индеологнатэ	аицгара	— 2-59-74	акьыцхьыртэ	— 2-33-30;	Аусбарта агинографыа Фрунзе агуа №6
аиццэаицкьуаэ	— 2-35-76	аиглыхьра аекопомикатэ	аиформациеи		атыжыртэ аицхабы	— 2-38-80;	АГАЗЕЦ МЧЫБЖЬЫК Асакаэ № 11
		агроваиглыхьра	агуабзиарахьчэарей	— 2-53-74;	абухгалтерней алахэарей	— 2-33-67;	ХУНТЭ ИЦЫЦУЕИТ
					афотолaboratoria	— 2-58-97;	